

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Введение</i>	9
Глава 1. С чего начать	14
Десять причин, почему каждому стоит выучить иностранный язык	15
Какой язык лучше выбрать?	18
Выбор целей	21
План действий	22
Ищите ресурсы	23
Если мотивация изменилась.....	24
<i>Упражнения</i>	25
Пример ответов: ученица А.	26
Глава 2. Как использовать время	29
Как скоро можно выучить язык?	29
Как распределять время.....	31
Режим 15–30–15	32
Режим «три дня рабочих – четыре выходных»	33
Раз или два в неделю	33
Вырабатывайте хорошие привычки	34
Лучше меньше, но чаще	37
Двухскоростной режим учебы	38
Использование «пустого времени».....	39
Когда делать перерывы	40
Что делать, если график неожиданно изменился	41
<i>Упражнения</i>	42

Пример ответов: ученик Б.	43
Глава 3. Курсы и занятия с преподавателем	46
Занятия индивидуальные или групповые?	46
Где искать курсы?	48
Как извлечь максимум пользы из групповых занятий	50
Если вы опережаете группу	51
Если вы отстаете от группы	52
Где искать преподавателя?	53
Как наладить отношения с преподавателем: пять пунктов	54
Подготовка к занятиям	59
Выполнение домашней работы	60
Онлайн или офлайн	62
Что должно насторожить	63
Упражнения	64
Пример ответов: ученица В.	65
Глава 4. Как учить слова	70
Зачем учить слова?	70
Насколько активно нужно учить слова?	71
Какой тип обучения вам ближе?	73
Разные типы – разные подходы к учебе: десять приемов	75
Могущество контекста.....	86
Учить слова, употребляя их	87
Выбор слов и расстановка приоритетов.....	88
Упражнения	89
Пример ответов: ученик Г.	90
Глава 5. Освоение грамматики	93
К чему городить огород?.....	94
Основные понятия	95
Три этапа усвоения грамматики	109
Исключения из правил	112
Как работать с учебником грамматики	113

<i>Упражнения</i>	115
Пример ответов: ученик Д.	116
Глава 6. Устная речь	118
Как заговорить на иностранном языке	118
Ошибки	121
Акцент	122
Произношение	125
Интонация	127
Язык тела и невербальная коммуникация	129
Учите язык так, чтобы говорить на нем	130
Как реагировать на поправки.....	132
«А давайте перейдем на английский!»	133
Языковой этикет	135
Поиск собеседников	136
Как обходить пробелы в знаниях.....	138
<i>Упражнения</i>	140
Пример ответов: ученик Е.	141
Глава 7. Аудирование	144
Тренировка слуха	144
Что нужно услышать?	145
Диктанты	147
Подкасты	149
Радио	151
Телепередачи/фильмы.....	153
Субтитры и дублирование	155
<i>Упражнения</i>	158
Пример ответов: ученица Ж.	159
Глава 8. Чтение	162
Зачем читать?.....	162
Что читать?.....	165
Типичные трудности.....	169

Четыре читательских навыка	169
Выбор целей и ориентиров	170
«Чтение с закрытыми глазами»	172
Когда смотреть слова в словарях	174
Электронные книги	176
Параллельные тексты и миф о двуязычных книгах	176
О переводах	177
<i>Упражнения</i>	179
Пример ответов: ученик И.	180
Глава 9. Использование информационных технологий	183
Почему нам нужны ИТ?	183
Программы интервального повторения	184
Ведущие приложения по обучению иностранным языкам	185
Восемь бесплатных сайтов для изучения языков	189
Социальные сети	192
Настройте показ новостей	192
Поиск по хештегам	193
Группы по изучению языка	194
Онлайновое сообщество	195
И все же ИТ нужны не всегда	196
Виртуальное погружение	197
<i>Упражнения</i>	198
Пример ответов: ученик К.	199
Глава 10. Как избавиться от иностранного налета	201
Почему ваша речь звучит по-иностранному?	201
Что такое идиома?	202
Почему люди используют идиомы?	204
Необычные выражения со всего света	205
Учите идиомы	208
Юмор на иностранном языке	209
Уважайте чужие культурные традиции	211

Думайте на иностранном языке	212
Упражнения	214
Пример ответов: ученица Л.	216
Глава 11. Сдача тестов и получение сертификатов	218
Зачем сдавать экзамены?	218
Определите свой уровень	219
Общеввропейские компетенции владения иностранным языком	220
Подстройте учебу под свой уровень	221
Как высоко стоит забираться?	222
Учитесь лучше сдавать экзамены	223
Упражнения	225
Пример ответов: ученик М.	226
Глава 12. Продолжение следует... ..	227
Дни подзарядки	227
Можно ли забыть язык?	228
Как узнать, что язык начал забываться?	229
Повторение и пересмотр	231
Долгая игра	232
Языки и социализация	233
Продолжайте учить все новые языки	234
Жонглируя множеством языков	235
<i>В заключение</i>	239

ВВЕДЕНИЕ

A nyelv az egyetlen, amit rosszul is érdemes tudni.

(Язык – единственное, что стоит знать, пусть даже плохо.)

Като Ломб (1909–2003),
венгерский переводчик и полиглот

Языки – одна из тех немногих вещей в жизни, которые всегда стоит учить. Знаешь ты язык хорошо или только чуть-чуть, говоришь на нем ежедневно или раз в год, выучил только один язык или много – все пойдет тебе на пользу. Лучше знать хоть что-то, чем ничего. Даже несколько слов на иностранном языке – уже хорошо.

Като Ломб – один из самых великих полиглотов мира. Как переводчик она работала с шестнадцатью языками (включая родной венгерский) и, как утверждается, с разной степенью беглости говорила еще на множестве других. Именно ее слова, вынесенные в эпиграф, вдохновили меня на изучение иностранных языков. Ее далекий от перфекционизма подход, призыв выучить хоть что-то я взял

на вооружение и применяю ко всему на свете. Ее выдающиеся достижения говорят сами за себя.

Успех в изучении языков в значительной мере зависит от ваших ожиданий и настроения. Тут немислимо быть перфекционистом. Можно играючи расправляться с тестами, проштудировать горы учебников и отучиться на всех курсах мира, но, каких бы целей вы ни достигли, на горизонте всегда возникают новые.

Язык можно учить бесконечно. Сколько бы ты ни знал, можно узнать больше. Это неизменно, и самые успешные полиглоты – вроде Като Ломб – с самого начала понимают это и учитывают.

Каждый новый язык – неисчерпаемый источник наслаждения. Едва взявшись за него, уже знаешь, что впереди тебя ждет восторг узнавания новых слов, блаженство от способности формировать из слов фразы, упоение оттого, что тебя понимают. Эти радости стоят всех потраченных усилий, ведь однажды понимаешь, что новый язык полностью преобразил твою жизнь.

Каждый новый язык ведет к открытиям. Вы узнаете новую культуру, новые обычаи, начинаете видеть еще одну грань мира, о которой раньше не подозревали. По-новому смотрите на человеческую природу и человечество в целом. Вы будете встречать таких людей, каких никогда прежде не встречали, и общаться с ними так, как не могли себе и представить. Но, может быть, важнее всего – узнаете

новое о себе самом. Поймете, как работает ваш мозг, почему одно он запоминает, а другое забывает, что вас вдохновляет, а что – нет. Изучая новый язык, прежде всего изучаешь, как ты учишься.

Я начал писать эту книгу, посвятив изучению иностранных языков чуть больше десяти лет. Я учил пятнадцать языков, и каждый из них был отдельным приключением. Каждый принес мне столько новых возможностей и впечатлений, что за эти десять коротких лет я как будто прожил пятнадцать жизней.

Сначала учеба шла медленно, я расстраивался, задача казалась невыполнимой. Я и представить себе не мог, каково это – уверенно поддерживать разговор на иностранном языке. Мне не верилось, что со мной когда-нибудь такое произойдет.

К счастью, это меня не остановило. У меня была фора во времени, потому что я начал учить языки еще в детстве. К тому же мне было на кого равняться. Моя бабушка Афродита знала три языка, а двоюродная бабушка Глэдис свободно говорила на французском, английском, греческом, арабском и итальянском. Для общения с ней нужно было хотя бы немного знать все эти языки, потому что с годами она стала перескакивать с одного языка на другой прямо посередине фразы, даже не замечая этого. Она говорила, что для нее *Chaque langue est une autre personnalité* (каждый язык – отдельная личность). Языки, на которых она

говорила, отражали разные грани ее жизни, и, смешивая языки в своей речи, она проявляла свое «я».

Свой путь к изучению языков я терпеливо нащупывал методом проб и ошибок и постепенно выработал наиболее эффективные для себя подходы. В результате я начал не только быстрее осваивать языки, но и дольше удерживать их в памяти. Как преподаватель и методист, я стал примерять свои приемы к другим, приспосабливать их под разные индивидуальные особенности и начал замечать у разных подходов общие закономерности, годящиеся для всех. Именно эти закономерности и легли в основу моей книги.

Постижение нового языка – чрезвычайно захватывающий процесс, бесконечный источник увлекательных задач и разнообразных развлечений. Эта книга поможет вам на любом его этапе: и в самом начале пути, когда вы только ищете свой подход, и в разгар учебы, когда вы обдумываете, как продвигаться вперед. Вы найдете в ней свежие идеи и неожиданные перспективы, а также описания различных приемов, которые – как показала практика – позволяют учить иностранный язык быстрее, легче и с большим удовольствием.

Изучение языка – глубоко индивидуальный процесс, поэтому наверняка какие-то методы подойдут вам больше других. Эта книга задумана не как руководство по изучению языка, а скорее как справочник. Ее главы логически

упорядочены в соответствии с вопросами, которые могут возникнуть в ходе изучения языка. Однако книгу не обязательно читать целиком от корки до корки – в нее можно заглядывать по мере надобности. В конце каждой главы приведены упражнения. В них подводятся краткие итоги главы и предлагаются темы для размышления, которые помогут применить изложенные в главе советы и приемы.

Вы увидите, что язык можно изучать разными путями. Надеюсь, что книга поможет вам найти свой.

А теперь – вперед!

ГЛАВА 1

С ЧЕГО НАЧАТЬ

Добро пожаловать в мир иностранных языков! Вы приняли один из самых увлекательных и благодарных вызовов, которые бросает нам жизнь, – поздравляю! Вас ждет настоящее приключение. Вы окажетесь там, где никогда не бывали. Перед вами откроются двери, о которых вы и не подозревали. Вы познакомитесь с людьми, мимо которых могли просто пройти не заметив. Ваша жизнь изменится бесповоротно.

Новый язык открывает массу возможностей. Он позволяет шагнуть в параллельную вселенную, где можно заново прожить свою жизнь, но уже на другом языке, общаться с людьми из других стран, причем по-новому, так, как не могли раньше.

Но, как всегда, не обойтись и без трудностей. Умение говорить на иностранном языке – это навык; чтобы его приобрести, нужно терпение, старание и время.

В этой главе мы увидим, почему каждому стоит выучить иностранный язык и что это дает. Мы подумаем, какой язык и почему лучше всего выбрать вам, разработаем план действий.

Десять причин, почему каждому стоит выучить иностранный язык

1. ГИМНАСТИКА ДЛЯ УМА

Изучение языка поддерживает активность мозга. Вы все время узнаете новое и применяете эти новые знания. Каждый раз, когда вы изучиваете что-то новое, у вас в мозгу формируются нейронные связи – это сохраняет активность и молодость мозга. Тратить каждый день несколько минут на изучение нового языка – все равно что решать sudoku, но во много раз полезнее и практичнее.

2. НОВЫЙ ВЗГЛЯД НА МИР

На другом языке вы заговорите по-другому. Узнаете новые поговорки, новые выражения, увидите, как преломляются в разных языках одни и те же идеи. Постепенно поймете ход мыслей тех, кто на этом языке говорит. Увидите мир, который ваш родной язык в одиночку показать не может.

3. УВЕЛИЧЕНИЕ ДОХОДА

Согласно исследованиям, люди, которые знают больше языков, могут больше зарабатывать. В нашем глобализованном

мире способность разговаривать с клиентами и коллегами на их родном языке бесценна как для вас, так и для вашего работодателя. А некоторые сферы деятельности (переводы, модерирование соцсетей, реклама, дипломатия и многие другие) вообще невозможны без знания языков.

4. УСИЛЕНИЕ КОГНИТИВНЫХ ФУНКЦИЙ

Ученые доказали: говоря на иностранном языке, вы улучшаете свои умственные способности. Работа мозга ускоряется и совершенствуется: он начинает справляться с более сложной информацией. Важно отметить, что это справедливо для всех, кто изучает иностранный язык, независимо от возраста, а не только для тех, кто вырос двуязычным или многоязычным.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

Эксперимент показал, что младенцы, которые всего лишь слышали больше одного языка до того, как сами произнесли первое слово, могут фокусировать внимание на двух источниках света, а те, кто слышал только один язык, – на одном.

5. ЗАДЕРЖКА ДЕМЕНЦИИ НА ЧЕТЫРЕ С ПОЛОВИНОЙ ГОДА

Изучение иностранного языка так полезно для мозга, что, по мнению ученых, задерживает начало болезни

Альцгеймера в среднем на четыре с половиной года. Поэтому изучение иностранного языка – одно из самых действенных средств по профилактике этого заболевания.

6. БОРЬБА С ПСИХИЧЕСКИМИ РАССТРОЙСТВАМИ

Национальная служба здравоохранения Великобритании включает изучение иностранного языка в число лучших средств борьбы с депрессией и другими психическими заболеваниями. Сама учеба плюс связанное с ней регулярное выполнение одних и тех же действий очень помогает справляться с такими стрессами.

7. РАСШИРЕНИЕ КУЛЬТУРНОГО КРУГОЗОРА

Изучение языка открывает путь к великому множеству самых разных людей и культур, о которых вы иначе могли бы и не узнать. Разговоры с людьми на их родном языке дают уникальную возможность начать понимать их взгляды, убеждения и традиции. А это, в свою очередь, позволяет осознать сходство и различия между культурами. Нельзя по-настоящему познакомиться с чужой культурой без знания ее языка.

8. ОБЛЕГЧЕНИЕ ОБЩЕНИЯ

Обычно людям нравится говорить на родном языке. Разговаривая с вами на родном языке, они будут чувствовать себе гораздо свободнее и говорить намного охотнее, чем

на вашем. В наши дни, когда предполагается, что чуть ли не все обязаны говорить по-английски, усилия тех, кто старается выучить другие языки, поистине высоко ценятся. Вас и в заграничной поездке лучше обслужат, и друзей вам будет легче завести.

9. ЛУЧШЕЕ ПОНИМАНИЕ СОБСТВЕННОГО ЯЗЫКА

Вряд ли вы много задумывались о своем родном языке, хоть и говорите на нем с рождения. Благодаря изучению иностранного языка вы лучше узнаете и родной: поймете его грамматику, узнаете, откуда берутся слова, усвоите новые выражения и способы эффективного письма не только на изучаемом языке, но и на родном. Вам будет проще анализировать грамматику, вы станете точнее использовать родной язык.

10. ИЗУЧЕНИЕ ЯЗЫКОВ КАК ОБРАЗ ЖИЗНИ

Изучение иностранного языка – занятие на всю жизнь. Сколько бы вы ни знали, всегда можно узнать больше. Как только вы начнете учить новый язык и знакомиться с новой культурой и новыми людьми, вы, скорее всего, увлечетесь ими. На свете нет более захватывающего и приятного занятия.

Какой язык лучше выбрать?

Языки устроены по-разному. Есть языки, которые приходится учить дольше других. Одни поднесут вам на блюдечке

с голубой каемочкой, ради других придется побегать в поисках учебников и курсов. Грамматика одних будет понятна сразу, вы ее легко освоите, другие заставят попотеть.

Изучение языка – очень личный процесс, поэтому нельзя объективно оценить, какой именно язык подойдет вам лучше всего. Язык, который вы выучите, окажет значительное влияние на вашу жизнь, поэтому важно испытывать к нему интерес, не сомневаться в своем выборе.

Насколько успешно пойдет учеба, часто зависит именно от правильности выбора. Если вы в нем уверены, если не просто хотите заговорить на этом языке, но и *нуждаетесь* в этом, у вас будет стимул к учебе, и в трудную минуту это вас поддержит, поможет не сойти с намеченного пути.

Прежде чем приступать к изучению иностранного языка, надо задать себе следующие важные вопросы:

1. КТО ИЗ МОИХ ЗНАКОМЫХ ГОВОРIT НА ЭТОМ ЯЗЫКЕ?

Людские взаимоотношения – мощный стимулятор. Язык часто учат ради любимого человека, но друзья, родственники или коллеги, говорящие на иностранном языке, тоже могут стать сильным стимулом. У вас есть знакомые, говорящие на этом языке? Улучшатся ли ваши отношения, если вы выучите их язык?

2. ПОМОЖЕТ ЛИ МНЕ В РАБОТЕ ЗНАНИЕ ЭТОГО ЯЗЫКА?

Если у вас намечаются проекты, командировки или встречи, где пригодился бы этот язык, это дает вам конкретную цель, к которой стоит стремиться в процессе учебы. Подумайте, какие возможности открывает этот язык, какую роль он мог бы сыграть в вашей карьере.

3. БУДУ ЛИ Я ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТОТ ЯЗЫК В ПОЕЗДКАХ?

Паломничество в страну изучаемого языка – своего рода священная цель всякого учащегося. Именно там вы сможете увидеть, как месяцы тяжелого труда приносят свои плоды: вы поговорите с местными жителями на их родном языке, с гордостью отмечая, что все реже и реже используете свой родной язык. Съездить в страну изучаемого языка всегда хочется, но не всегда легко. Удастся ли вам хоть когда-нибудь туда попасть? Если нет, то, может быть, есть другой язык, для которого такая поездка кажется более реальной?

4. НРАВИТСЯ ЛИ МНЕ КУЛЬТУРА ЭТОГО ЯЗЫКА?

Чем лучше вы узнаете язык, тем важнее интересоваться его культурой. Вам должно нравиться смотреть фильмы, читать книги и знакомиться с другими ее проявлениями. Культура – душа языка, именно она вдыхает жизнь в грамматические таблицы и списки слов, которые вы заучиваете.

СОВЕТ: ИЩИТЕ СПОСОБЫ ПРИМЕНЯТЬ ЭТОТ ЯЗЫК

Подбирайте группы для общения, клубы, курсы, партнера по взаимному обучению – все, что позволит говорить на изучаемом языке там, где вы живете. Если не найдете живых контактов, можно общаться с людьми по скайпу или в соцсетях (см. гл. 9).

Выбор целей

Вы решили заговорить на иностранном языке – это хорошее начало. Теперь важнее всего понять, *как* именно вы хотите говорить и для чего использовать язык. Нужно с самого начала четко поставить задачу и подстраивать учебу под нее. Так быстрее достигнешь цели.

Представьте, что будет с вами через год. Задайте себе следующие вопросы:

- Где вы говорите на этом языке?
- С кем вы говорите на этом языке?
- Насколько уверенно вы им владеете?
- О чем вы можете разговаривать?

После этого можно строить планы на год по достижению этих целей, делать первые шаги, ставить первые задачи.

На первом этапе разумно поставить задачу общего плана: научиться представляться, говорить на бытовые темы, вежливо и дружелюбно общаться с носителями языка.

Но у вас может быть и более конкретная потребность: готовиться к сдаче экзамена, переезду в другую страну, разговорам с родственниками жены (мужа). Главное, чтобы задачи соответствовали основной цели и вписывались в график.

План действий

Следующий шаг – составить план действий, разбив основную задачу на подзадачи. Кое-что можно начать делать сразу!

Вот пример начального плана:

- Выделить в своем распорядке дня время для учебы.
- Купить учебник.
- Проходить один раздел (главу) в неделю.
- Выучивать по 15–20 слов в неделю.
- Каждую неделю учиться делать что-то, чего вы не умели делать на прошлой.

Если ваша долгосрочная цель – научиться смотреть фильмы без субтитров, то к ней можно идти так:

- Смотреть иностранные телепередачи по полчаса в день и один фильм в неделю.

- Записывать все новые слова и выражения и выучивать их.
- Стремиться к тому, чтобы список новых слов и выражений каждую неделю был на 5% короче.
- Перейти от субтитров на родном языке к субтитрам на иностранном.
- Начать смотреть ТВ вообще без субтитров.

Следуя плану, легче следить за своими успехами, можно быстрее и эффективнее двигаться к цели.

Ищите ресурсы

Цели выбраны, план разработан – теперь пора искать ресурсы для выполнения своих задач.

Если вы учите один из ведущих языков (английский, французский, немецкий, испанский, китайский и т.п.), то перед вами огромный выбор. Нужно потратить время на изучение разных вариантов, выбирая – методом проб и ошибок – те, что вам больше нравятся.

При этом важно не забывать о своих целях. Если вы прежде всего хотите научиться понимать устную речь и говорить, обратите особое внимание на курсы с обилием аудио- и видеоматериалов. Если же вы ориентируетесь в первую очередь на чтение и письмо – вам нужен курс с упором на письменные материалы.

Поиск ресурсов включает в себя и поиск возможностей говорить на иностранном языке. Вам могут подойти еженедельные вечерние занятия в местном колледже, институте иностранных языков или образовательном центре. А можно заниматься с преподавателем, лично или по скайпу (см. гл. 3). Очень важно начать говорить как можно раньше, потому что это позволяет практиковаться в выученном теоретически.

А КАК БЫТЬ ПРИ ИЗУЧЕНИИ БОЛЕЕ РЕДКИХ ЯЗЫКОВ?

Если ваш выбор пал на менее распространенный язык, то вы можете почувствовать, что идете против течения, – иной раз ресурсов бывает совсем мало. С этим придется смириться – старайтесь по максимуму использовать все, что есть. В дополнение к основным занятиям как можно больше говорите с носителями языка, чтобы подстроить учебу под свои задачи.

Если мотивация изменилась

Изучение иностранного языка – долгое и захватывающее путешествие. По ходу дела его цели могут меняться. Это совершенно естественный и нормальный процесс, просто нужно время от времени пересматривать поставленные задачи в соответствии с обстоятельствами.

Например, все началось с планов на отпуск: хорошо бы научиться общаться с персоналом ресторанов, гостиниц и пр. Но в поездке у вас появились новые друзья, вы поддерживаете с ними связь – и понимаете, что ваши потребности изменились: теперь вам хочется не просто уметь заказать еду, но и общаться с друзьями, выражать свои чувства и мысли, понимать чужие.

Иначе говоря, сначала вы хотели достичь элементарного уровня. А выполнив эту задачу, нашли стимул стремиться к среднему уровню, а потом и к продвинутому.

Достигнув первой цели, ставьте новую и вырабатывайте новый план действий. Язык можно учить бесконечно!

УПРАЖНЕНИЯ

1. Составьте список языков, с которыми вы сталкивались за последний месяц. Какие из них для вас реально выучить, какие – нет и почему?
2. Запишите десять причин, по которым вы выбрали язык для изучения.
3. Запишите долгосрочные цели своего обучения и для каждой составьте реальный план действий, к которому нужно немедленно приступить.

4. Составьте список имеющихся офлайн- и онлайн-ресурсов. Решите, как вы будете ими пользоваться.
5. Начните вести дневник своих достижений – делайте в нем записи раз в неделю. Записывайте свои впечатления, что удалось на этой неделе, над чем поработать на следующей.

Пример ответов: ученица А.

1. Английский (родной), французский (соседи), суахили (на улице), итальянский (на улице), чешский (коллеги), **немецкий (друзья).**
2. а) Не полагаться на английский во время поездок в Германию.
б) Иметь повод почаще ездить в Берлин.
в) Лучше понять немецкую культуру.
г) Расширить карьерные возможности.
д) Интеллектуальный вызов.
е) Произвести впечатление на друзей и родственников, заговорив по-немецки.
ж) Получше узнать своих немецких друзей.
и) С помощью курсов завести новые знакомства.
к) Нравится звучание языка.
3. Не использовать английский во время следующей поездки в Берлин.

План действий:

Выучить элементарные выражения (заказ еды, описание маршрута, покупки и т.п.).

Разговорная практика раз в неделю.

Практика по аудированию раз в неделю.

Тренироваться отвечать на незапланированные вопросы.

4. Учебники / хрестоматии (библиотека / книжный магазин), приложения, подкасты, видео, онлайн-курсы (интернет), встречи немцев в нашем городе (организуются с помощью интернета, происходят в реальном мире), курсы немецкого / индивидуальные занятия (местные языковые школы), занятия с преподавателем и уроки взаимообучения по скайпу.

5. 1-я неделя

Главной задачей этой недели был поиск ресурсов, которые помогут мне меньше говорить по-английски во время поездки в Берлин. Я нашла кое-какие подкасты, где первые эпизоды можно смотреть бесплатно, и взяла в библиотеке диск с учебным курсом. Я с удовольствием его слушаю по 20–25 минут каждое утро, по дороге на работу. Стараюсь еще раз слушать вечером, когда прихожу домой, чтобы повторить некоторые фразы. В четверг вечером я потратила несколько минут, чтобы записать запомнившиеся фразы, прежде чем их снова прослушать. Хочется двигаться побыстрее – к следующей неделе я бы хотела выучить большую часть выражений из первого урока курса с диска.

...